



Vera Eggemann: QUI MONTE À BORD ?

Atlantis Verlag 2023

Dari / دری

(Couverture)	QUI MONTE À BORD ?	کی سوار میشود؟
(4ème de couverture)	À TOI LE VOLANT !	تو راننده گی کن!
(p. 4)	MIMI MONTE DANS LE TRAIN.	احمد سوار می شود.
(S. 5)	GLOUB VEUT S'ASSEOIR EN HAUTEUR.	امید می خواهد بسیار بالا بنشیند.
(p. 7-8)	YÉTI RENTRE TOUT JUSTE DANS LE PANIER À LINGE.	جاوید در داخل سطل لباسشویی جا میشود.
(p. 9)	ET OÙ ATTERRIT OIE-OIE?	مسعود در کجا فرود می آید؟
(p. 11-12)	PIETRO A ENCORE BEAUCOUP DE CHEMIN.	فاطمه راه بسیار درازی دارد.
(p. 13)	IL NE MANQUE PLUS QUE MAX. YOUPI !	و الان نوبت نعمت است، هورا!
(p. 15-16)	TOUT LE MONDE EST À BORD. A QUI LE VOLANT?	همه اینجا هستند. چه کسی رانندگی میکند؟

Traduction: Danial Jafari

Coordination des traductions: Interbiblio en collaboration avec Bibliomedia et l'ISJM
www.buchstart.ch